

الزمن الماضي في اللغة العربية و PastTense في اللغة الإنجليزية
(دراسة تقابلية).

رسالة علمية

أعدت لإنجاز مقررات شهادة الكفاءة في اللغة العربية و أدابها



إعداد:

جترا نروانا

رقم التسجيل : ١٤١١٠١٠١٤٨

الطالب في قسم اللغة العربية وآدابها بكلية الآداب و العلوم الإنسانية
لجامعة إمام بنجول الإسلامية الحكومية ببادنج

١٤٣٩ هـ / ٢٠١٨ م

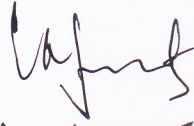
موافقة المشرفين

بعد أن نطالع الرسالة بعنوان : " الزمن الماضي في اللغة العربية و Past Tense في اللغة الإنجليزية (دراسة تقابلية) " ، إعدادت : جترا نروانا ، رقم التسجيل ١٤١١٠١٠١٤٨ ، نرى أنها مستوفية لشروط مطلوبة ويليق به أن يناقش أمام جلسة المناقشة .

بادنج، ١٣ اغوستوس ٢٠١٨

قد وافق عليه

المشرفة الثانية



الدكتور ندا تافياقي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٤١٢١٧١٩٩١٠٣٢٠٠٢

المشرف الأول



الدكتور يفني فيصل الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٥٩٠٢١٣١٩٨٨٠٣١٠٠٢

تجريد

الكاتبة من هذه الرسالة العلمية: جترا نروانا، رقم التسجيل: ١٤١١٠١٠١٤٨ طالبة قسم اللغة العربية وأدائها بكلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة إمام بنحول الإسلامية الحكومية ببادنج. كتبت هذه الرسالة بالموضوع الزمن الماضي في اللغة العربية و Past Tense في اللغة الإنجليزية. وأما المشكلة الرئيسية التي تبحث عنها الكاتبة في هذه الرسالة العلمية فهي وجوه الاتفاق والاختلاف بين الزمن الماضي في اللغة العربية و Past Tense في اللغة الإنجليزية من ناحية الأقسام و الأنماط.

للحصول على أهداف البحث في هذه الرسالة العلمية استخدمت الكاتبة المنهج التقابلي بأن تصف الزمن الماضي في اللغة العربية و Past Tense في اللغة الإنجليزية وما يتعلق بهما ثم تتقابل مظاهر الاتفاق والاختلاف الموجودة بينهما من ناحية الأقسام وأنماط الجمل.

أما النتيجة من هذا البحث، هناك وجوه الاتفاق و الاختلاف بين الزمن الماضي في اللغة العربية و Past Tense في اللغة الإنجليزية سواء كان من ناحية الاقسام ام من ناحية أنماط الجمل وجوه الاتفاق من ناحية الاقسام يعنى ان لهما أقسام الجمل عاما الى المثبتة (Affirmative/Positive sentence) والمنفية (Negative Sentence) والاستفهامية (Interrogative sentence) بجانب أقسام الجمل بسبب أقسام الوقت او الجهة. اما الاتفاق من ناحية أنماط الجمل هو في تغييرات الفعل و في الادوات. والاختلاف من ناحية الاقسام هو في عدد اقسام الوقت او الجهة، ووجود Nominal Sentence في Past Tense، نوع الجملة المؤكدة في العربية. اما الاختلاف من ناحية أنماط الجمل هو في عدد انماط الجمل، واستخدام الفعل، وأنواع الفعل، ولزوم الجملة الموسعة في الإنجليزية.